



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 21 maj 2015
(OR. en)

8969/15

**Interinstitutionellt ärende:
2013/0246 (COD)**

**CONSOM 82
MI 319
TOUR 7
JUSTCIV 119
CODEC 732**

NOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)/rådet
Ärende:	<i>Förberedelser inför rådets möte (konkurrenskraft) den 28–29 maj 2015</i> Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om paketresor och sammanlänkade researrangemang och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 samt direktiv 2011/83/EU och om upphävande av rådets direktiv 90/314/EEG – Politisk överenskommelse

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2015/.../EU**om paketresor och sammanlänkade researrangemang och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 samt direktiv 2011/83/EU och om upphävande av rådets direktiv 90/314/EEG**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 114,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet², och

av följande skäl:

¹ EUT C, , s. .

² Europaparlamentets ståndpunkt av den 12 mars 2014 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets ståndpunkt vid första behandlingen av den ... (ännu ej offentliggjord i EUT).

- (1) Genom rådets direktiv 90/314/EEG³ fastställs en rad viktiga konsumenträttigheter med anknytning till paketresor, i synnerhet vad gäller informationskrav, näringsidkares ansvar i samband med ett resepaketets fullgörande och skydd i händelse av att en arrangör eller en återförsäljare hamnar i obestånd. Det är emellertid nödvändigt att anpassa den rättsliga ramen efter marknadens utveckling för att göra den bättre lämpad för den inre marknaden, undanröja tvetydigheter och täppa igen luckor i lagstiftningen.
- (2) Turismen spelar en viktig roll för EU:s ekonomier och paketresor, semesterpaket och paketarrangemang ("resepaket") står för en betydande andel av resemarknaden. Resemarknaden har genomgått omfattande förändringar sedan antagandet av direktiv 90/314/EEG. Utöver traditionella distributionskedjor har internet blivit ett allt viktigare medium för att erbjuda resetjänster. Resetjänster kombineras inte bara i form av traditionella i förväg ordnade resepaket, utan kombineras ofta på ett kundanpassat sätt. Många av dessa kombinationer av resetjänster ligger antingen i en rättslig gråzon eller uppenbart utanför tillämpningsområdet för direktiv 90/314/EEG. Syftet med detta direktiv är att anpassa skyddets omfattning till denna utveckling, öka öppenheten och förbättra rättssäkerheten för resenärer och näringsidkare.
- (3) Enligt artikel 169 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) ska unionen bidra till uppnåendet av en hög konsumentskyddsnivå genom åtgärder som antas i enlighet med artikel 114 i EUF-fördraget.
- (4) Direktiv 90/314/EEG ger medlemsstaterna stort handlingsutrymme vad gäller införlivandet; av denna anledning kvarstår det betydande skillnader mellan medlemsstaternas lagar. Lagstiftningsmässig splittring innebär högre kostnader för företagen och hinder för dem som vill bedriva gränsöverskridande verksamhet, vilket leder till en begränsning av konsumenternas valfrihet.

³ Rådets direktiv 90/314/EEG av den 13 juni 1990 om paketresor, semesterpaket och andra paketarrangemang (EGT L 158, 23.6.1990, s. 59).

- (5) I enlighet med artiklarna 26.2 och 49 i EUF-fördraget ska den inre marknaden omfatta ett område utan inre gränser där fri rörlighet för varor och tjänster samt etableringsfrihet säkerställs. En harmonisering av de rättigheter och skyldigheter som följer av paketreseavtal och sammanlänkade researrangemang krävs för att det ska gå att upprätta en verklig inre marknad för konsumenter på detta område, varvid det gäller att åstadkomma rätt balans mellan en hög konsumentskyddsnivå och företagens konkurrenskraft.
- (6) Paketresemarknadens gränsöverskridande potential utnyttjas för närvarande inte fullt ut inom unionen. Skillnader i resenärsskyddsreglerna mellan olika medlemsstater avskräcker resenärer i en medlemsstat från att köpa resepaket och sammanlänkade researrangemang i en annan medlemsstat, och det avskräcker på samma sätt arrangörer och återförsäljare i en medlemsstat från att sälja sådana tjänster i en annan medlemsstat. För att göra det möjligt för konsumenter och företag att till fullo dra nytta av den inre marknaden, samtidigt som en hög konsumentskyddsnivå säkerställs inom hela unionen, är det nödvändigt att ytterligare tillnärma medlemsstaternas lagar avseende resepaket och sammanlänkade researrangemang.
- (7) Majoriteten av de resenärer som köper resepaket utgörs av konsumenter i den mening som avses i EU:s konsumentlagstiftning. Samtidigt är det inte alltid lätt att skilja mellan konsumenter och företrädare för småföretag eller yrkesverksamma som bokar resor med anknytning till sitt företag eller sitt yrke genom samma bokningskanaler som konsumenterna. Det krävs ofta en liknande skyddsnivå för sådana resenärer. I gengäld finns det större företag eller organisationer som ordnar researrangemang på grundval av ett ramavtal, som ofta har ingåtts för flera researrangemang eller för en angiven period t. ex. med en resebyrå. Den senare typen av researrangemang kräver inte samma skyddsnivå som den som utformats för konsumenterna. Följaktligen ska detta direktiv gälla för affärsresenärer, inbegripet fria yrkesutövare, egenföretagare eller andra fysiska personer, när dessa inte ordnar researrangemang på grundval av ett ramavtal. För att undvika sammanblandning med definitionen av termen ”konsument” i annan unionsslagstiftning om konsumentskydd, ska de personer som skyddas enligt detta direktiv benämnas ”resenärer”.

- (8) Eftersom resetjänster kan kombineras på många olika sätt är det lämpligt att alla kombinationer av resetjänster med inslag som resenärer vanligtvis associerar med resepaket betraktas som resepaket, särskilt när separata resetjänster sammanförs i en enda reseprodukt för vilka arrangören åtar sig ansvaret för ett avtalsenligt fullgörande. I enlighet med domstolens rättspraxis⁴ bör det inte spela någon roll om resetjänster kombineras före kontakten med en resenär eller om kombinationen sker på begäran av eller i enlighet med ett urval som gjorts av resenären. Samma principer bör gälla oberoende av om en bokning görs över disk hos en resebyrå eller på internet.
- (9) För öppenhetens skull bör resepaket åtskiljas från sammanlänkade researrangemang, där internetresebyråer eller resebyråer med service över disk hjälper resenärer att anskaffa resetjänster som resulterar i att resenären sluter avtal med olika resetjänstleverantörer, även genom sammanlänkade bokningsprocesser, som inte innehåller paketreseinslag och där det vore olämpligt att ställa samma krav som på paketresor.

⁴ Se dom i Europeiska unionens domstol av den 30 april 2012 i mål C-400/00 *Club-Tour, Viagens e Turismo SA mot Alberto Carlos Lobo Gonçalves Garrido och Club Med Viagens Ld*, REG 2002, s. I-04051.

- (10) Mot bakgrund av marknadsutvecklingen är det lämpligt att definiera resepaket mer i detalj på grundval av alternativa objektiva kriterier som huvudsakligen gäller det sätt på vilket resetjänster presenteras eller köps och när resenärer rimligen kan förvänta sig skydd enligt detta direktiv. Detta är exempelvis fallet då olika resetjänster väljs för samma resa eller semester vid ett enda försäljningsställe innan resenären samtycker till att betala, dvs. inom ramen för samma bokningsprocess eller då sådana tjänster erbjuds eller debiteras till ett allomfattande eller totalt pris, och då sådana tjänster marknadsförs eller säljs med beteckningen "resepaket" eller en liknande beteckning som anger att det finns ett nära samband mellan de berörda resetjänsterna. Sådana liknande beteckningar kan vara t.ex. "kombinerat erbjudande", "all inclusive" eller "totalarrangemang".
- (11) Samtidigt bör sammanlänkade researrangemang åtskiljas från resetjänster som resenärer bokar på egen hand, ofta vid olika tillfällen, även om dessa ska ingå i samma resa eller semester. Sammanlänkade researrangemang via internet bör även åtskiljas från sammanlänkade webbplatser som inte syftar till att sluta avtal med resenären och från länkar genom vilka resenärer uteslutande informeras om ytterligare resetjänster på ett allmänt sätt, t.ex. då ett hotell eller en arrangör av evenemang på sin webbplats inbegriper en förteckning över alla operatörer som erbjuder transporttjänster till sin anläggning oberoende av eventuella bokningar eller om cookies eller metadata används för att placera reklam på webbplatser.
- (12) Köp av enskilda resor som fristående resetjänster utgör varken paketresor eller sammanlänkade researrangemang.

- (13) Därför bör särskilda regler fastställas för både återförsäljare med service över disk och internetåterförsäljare som, vid tidpunkten för ett enda besök eller en enda kontakt med deras eget försäljningsställe, assisterar resenärer med att sluta separata avtal med enskilda tjänsteleverantörer och för internetåterförsäljare som, t.ex. genom sammanlänkade bokningsprocesser via internet, främjar anskaffandet av ytterligare resetjänster från en annan näringsidkare på ett riktat sätt, då avtal ingås senast 24 timmar efter den tidpunkt då bokningen av den första resetjänsten bekräftats. Ett sådant främjande kommer ofta att bygga på en kommersiell länk som innefattar ersättning, oavsett beräkningsmetod, till exempel på antalet klick eller omsättning, mellan den näringsidkare som främjar anskaffandet av ytterligare resetjänster och den andra näringsidkaren. Dessa regler skulle gälla exempelvis då en konsument, tillsammans med bekräftelsen av bokningen av en första resetjänst, t.ex. ett flyg eller en tågresor, mottar en inbjudan om att boka ytterligare en resetjänst som finns tillgänglig på det valda resmålet, t.ex. hotellinkvartering, med en länk till en annan tjänsteleverantörs eller förmedlares webbplats där bokningen kan göras. Då dessa arrangemang inte utgör resepaket i den mening som avses i detta direktiv, eftersom det inte kan råda någon tvekan om att en enda arrangör har åtagit sig ansvaret för resetjänsterna, utgör sådana sammanlänkade arrangemang en alternativ affärsmodell som ofta konkurrerar på nära håll med resepaket.
- (14) För att säkerställa sund konkurrens och skydda konsumenterna bör skyldigheten att tillhandahålla tillräckliga bevis för säkerhet i fråga om återbetalning av förskottsbetalningar och hemtransport för resenärer i händelse av obestånd även gälla sammanlänkade researrangemang.

- (15) För att öka tydligheten för resenärerna och göra det möjligt för dem att fatta väl underbyggda beslut beträffande de olika typer av researrangemang som erbjuds är det lämpligt att kräva att näringsidkarna på ett klart och tydligt sätt ska ange om de erbjuder en paketresa eller ett sammanlänkat researrangemang, och ge information om motsvarande nivå av skydd, innan resenären samtycker till att betala. En näringsidkares redogörelse för den rättsliga karaktären hos den reseprodukt som marknadsförs bör motsvara den verkliga rättsliga karaktären hos produkten i fråga. Brottsbekämpande myndigheter bör ingripa i händelse av att näringsidkare inte tillhandahåller resenärerna korrekt information.
- (16) Det är uteslutande kombinationen av olika resetjänster, t.ex. inkvartering, transport av passagerare med buss, tåg, båt eller flyg samt [...] uthyrning av motorfordon eller vissa motorcyklar, som bör beaktas när det gäller att identifiera ett resepaket eller ett sammanlänkat researrangemang. Inkvartering för bostadsändamål, inbegripet för långvariga språkkurser, bör inte betraktas som inkvartering i den mening som avses i detta direktiv. Finansiella tjänster, som reseförsäkringar, bör inte betraktas som resetjänster. Vidare bör inte resetjänster som egentligen utgör en del av en annan resetjänst betraktas som resetjänster i egen rätt. Detta inbegriper t.ex. transport av bagage som tillhandahålls som en del av transport av passagerare, mindre transporttjänster, t.ex. transport av passagerare som en del av en guidad tur eller transport från ett hotell och en flygplats eller en järnvägsstation, måltider, drycker och städning som tillhandahålls som en del av en inkvartering, tillgång till utrymmen inom anläggningen såsom simbassäng, bastu, spa eller gym för hotellgäster. Detta betyder också att i fall då, till skillnad från vid en kryssning, nattinkvartering tillhandahålls som en del av en passagerartransport med vägfordon, tåg, båt eller flyg, bör inkvarteringen inte betraktas som en resetjänst i sig om det är tydligt att transportinslaget dominerar.

- (17) Andra turisttjänster, som inte utgör en del av transport av passagerare, inkvartering eller uthyrning av motorfordon eller vissa motorcyklar, kan vara t.ex. inträden till konserter, idrottsevenemang, utfärder eller evenemangsparker, guidade turer, skidpass och uthyrning av sportutrustning såsom skidutrustning eller spabehandlingar. Men om sådana tjänster kombineras med endast en annan typ av resetjänst, t. ex. inkvartering, ska ett resepaket eller ett sammanlänkat researrangemang anses ha skapats endast om dessa står för en betydande andel av resepaketets eller det sammanlänkade researrangemangets totala pris, eller marknadsförs som eller på annat sätt utgör ett väsentligt inslag i resan eller semestern. Om de andra turisttjänsterna står 25 % eller mer av kombinationen bör dessa tjänster endast anses stå för en betydande andel av resepaketet eller de sammanlänkade researrangemangen. Det bör klargöras att det inte ska utgöra ett resepaket när andra turisttjänster tillkommer, exempelvis till hotellinkvartering, som bokas som en fristående tjänst efter resenärens ankomst till hotellet. Detta får inte leda till att bestämmelserna i direktivet kringgås genom att arrangörerna eller återförsäljarna låter resenären välja ytterligare resetjänster i förväg och därefter erbjuder sig att ingå avtal om dessa tjänster först när fullgörandet av den första resetjänsten har inletts.
- (18) Det bör även klargöras att avtal genom vilka en näringsidkare ger resenären rätt att efter slutandet av avtalet välja bland ett urval av olika slags resetjänster, exempelvis när det gäller paketresor i presentkortsform, bör utgöra resepaket. Dessutom bör en kombination av resetjänster betraktas som ett resepaket då resenärens namn, betalningsuppgifter och e-postadress överförs mellan näringsidkarna och avtal har ingåtts senast 24 timmar efter det att bokningen av den första tjänsten bekräftats.

- (19) Eftersom behovet av att skydda resenärer är mindre i samband med kortvariga resor, och för att bespara näringsidkarna onödig byråkrati, bör resor som varar mindre än 24 timmar och som inte inbegriper inkvartering samt resepaket eller sammanlänkade researrangemang som erbjuds eller tillfälligt tillhandahålls på ideell basis, för en begränsad grupp med resenärer uteslutas från tillämpningsområdet för detta direktiv. Den sistnämnda gruppen kan t.ex. gälla resor som anordnas högst några gånger per år av välgörenhetsorganisationer, idrottsklubbar eller skolor för deras medlemmar, och som inte erbjuds till allmänheten. Tillräcklig information om detta undantag bör vara allmänt tillgänglig för att se till att näringsidkare och resenärer har vederbörlig information om att dessa resepaket eller sammanlänkade researrangemang inte omfattas av detta direktiv.
- (19a) Medlemsstaterna bör förbli behöriga, i enlighet med unionsrätten, att tillämpa bestämmelserna i detta direktiv på områden som inte faller inom dess tillämpningsområde. Medlemsstaterna får således behålla eller införa nationell lagstiftning som motsvarar bestämmelserna i detta direktiv eller vissa av dess bestämmelser i förhållande till avtal som inte omfattas av direktivets tillämpningsområde. Medlemsstaterna får t.ex. behålla eller införa motsvarande bestämmelser för vissa fristående avtal om resetjänster avseende en enskild resa (som t.ex. hyra av semesterbostäder) eller för resepaket och sammanlänkade researrangemang som tillfälligt erbjuds, på ideell basis och för en begränsad grupp resenärer, eller för resepaket och sammanlänkade researrangemang som omfattar en tidsperiod på mindre än 24 timmar och som inte inbegriper inkvartering.

- (20) Paketresornas främsta egenskap är att det finns en näringsidkare som i egenskap av arrangör är ansvarig för att resepaketet som helhet fullgörs enligt åtagandena. En näringsidkare bör endast i fall där en annan näringsidkare, i typfallet en resebyrå med service över disk eller en internetresebyrå, verkar som arrangör av ett resepaket kunna agera uteslutande som återförsäljare eller förmedlare och inte vara ansvarig som arrangör. Huruvida en näringsidkare verkar som arrangör för ett visst resepaket bör bero på dennes inblandning i tillkomsten av ett resepaket enligt definitionen i detta direktiv och inte på den benämning som näringsidkaren går under vid utförandet av sin verksamhet. Vid bedömning av huruvida en näringsidkare är arrangör eller återförsäljare ska det inte spela någon roll om näringsidkaren verkar på leveranssidan eller framställer sig som en agent som verkar för resenären.
- (20a) Direktiv 90/314/EEG har gett medlemsstaterna stort handlingsutrymme att fastställa om återförsäljare, arrangörer eller både återförsäljare och arrangörer bör vara ansvariga för att ett resepaket fullgörs. Denna flexibilitet har lett till oklarheter i en del medlemsstater om huruvida näringsidkare som medverkar i ett resepaket är ansvariga för fullgörandet av de relevanta tjänsterna. Därför bör det i detta direktiv klargöras att arrangörerna är ansvariga för fullgörandet av de resetjänster som inbegrips i avtalet, såvida inte den nationella lagstiftningen föreskriver att både arrangören och återförsäljaren är ansvariga.
- (21) Vad gäller resepaket bör återförsäljarna tillsammans med arrangören ansvara för att tillhandahålla förhandsinformationen. För att främja kommunikation, framför allt i gränsöverskridande fall, bör resenärerna ha möjlighet att kontakta arrangören också via den återsäljare som de köpte resepaketet av.

- (22) Resenären bör erhålla all nödvändig information innan resepaketet köps, oberoende av om detta säljs genom distanskommunikation, över disk eller genom andra typer av distribution. När denna information lämnas bör näringsidkaren ta särskild hänsyn till sådana specifika behov hos resenärer som är särskilt sårbara på grund av sin ålder eller fysiska tillstånd som näringsidkaren rimligen kunde förutse.
- (23) Viktig information, till exempel om resetjänsternas huvudegenskaper eller om priser, som tillhandahålls i annonser, på arrangörens webbplats eller i broschyrer som en del av förhandsinformationen bör vara bindande, såvida inte arrangören förbehåller sig rätten att ändra dessa inslag och förutsatt att sådana ändringar meddelas resenären på ett klart och tydligt sätt innan avtalet sluts. Mot bakgrund av den nya informationstekniken, som på ett enkelt sätt möjliggör uppdateringar, finns det emellertid inte längre något behov av att fastställa specifika regler för broschyrer, medan det, under vissa omständigheter, är lämpligt att säkerställa att ändringar som inverkar på avtalets fullgörande meddelas mellan parterna på ett hållbart medium som finns tillgängligt att hänvisa till i ett senare skede. Det bör alltid gå att ändra förhandsinformationen när båda avtalsparterna uttryckligen godkänner det.

- (24) De informationskrav som fastställs i detta direktiv är uttömmande men bör inte påverka de informationskrav som fastställts i annan tillämplig unionslagstiftning⁵.
- (24a) Arrangörerna bör tillhandahålla allmän information om viseringskrav som gäller för landet för resmålet. Information om ungefärlig tid för att erhålla visering kan tillhandahållas i form av en hänvisning till officiell information från landet för resmålet.
- (25) Med beaktande av paketreseavtalens särdrag bör parternas rättigheter och skyldigheter fastställas med avseende på tiden före och efter avresa, i synnerhet om resepaketet inte fullgörs enligt åtagandena eller om vissa omständigheter ändras.
- (26) Eftersom resepaket ofta köps långt innan de fullgörs kan oförutsedda händelser inträffa. Därför bör resenären under särskilda förhållanden ha rätt att överlåta ett resepaket till en annan resenär. I sådana situationer bör arrangören kunna återfå sina utgifter, t.ex. om en underleverantör kräver en avgift för att byta ut resenärens namn eller för avbokning av en resebiljett samt utfärdande av en ny.

⁵ Se Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden ("Direktiv om elektronisk handel") (EGT L 178, 17.7.2000, s. 1) och Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/123/EG av den 12 december 2006 om tjänster på den inre marknaden (EUT L 376, 27.12.2006, s. 36) samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005 av den 14 december 2005 om upprättande av en gemenskapsförteckning över alla lufttrafikföretag som förbjudits att bedriva verksamhet inom gemenskapen och om information till flygpassagerare om vilket lufttrafikföretag som utför en viss flygning, samt om upphävande av artikel 9 i direktiv 2004/36/EG (EUT L 344, 27.12.2005, s. 15), Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2006 av den 5 juli 2006 om rättigheter i samband med flygresor för personer med funktionshinder och personer med nedsatt rörlighet (EUT L 204, 26.7.2006, s. 1), Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1371/2007 av den 23 oktober 2007 om rättigheter och skyldigheter för tågresenärer (EUT L 315, 3.12.2007, s. 14), Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 av den 24 september 2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (EUT L 293, 31.10.2008, s. 3), Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1177/2010 av den 24 november 2010 om passagerares rättigheter vid resor till sjöss och på inre vattenvägar och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 334, 17.12.2010, s. 1) och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011 av den 16 februari 2011 om passagerares rättigheter vid busstransport och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 1).

- (26a) Resenärer bör även ha möjlighet att säga upp avtalet vid vilken tidpunkt som helst före avresa mot en rimlig uppsägningsavgift, med beaktande av förväntade och motiverade besparingar och intäkter från ett alternativt utnyttjande av resetjänsterna. De bör även ha rätt att kostnadsfritt säga upp avtalet i händelse av att oundvikliga och extraordinära omständigheter på ett betydande sätt skulle komma att påverka resepaketets fullgörande. Detta kan t.ex. gälla vid krig, andra allvarliga säkerhetsproblem som terrorism, större risker för människors hälsa som utbrott av en allvarlig sjukdom vid resmålet eller naturkatastrofer som översvämningar, jordbävningar eller väderförhållanden som gör det omöjligt att resa säkert till resmålet enligt överenskommelse i avtalet.
- (27) Under särskilda omständigheter bör även arrangören ha rätt att säga upp avtalet innan avresa utan att behöva betala ersättning, t.ex. om minimiantalet deltagare inte har uppnåtts och förbehåll för denna möjlighet har lämnats i avtalet. Arrangören bör betala tillbaka alla betalningar som har gjorts avseende resepaketet.
- (28) I vissa fall bör arrangörer ha rätt att ensidigt införa ändringar i paketreseavtalet. Resenärerna bör emellertid ha rätt att säga upp ett avtal om de föreslagna ändringarna innebär en betydande ändring av något av resetjänsternas huvudinslag. Detta kan t.ex. vara fallet om resetjänsternas kvalitet eller värde minskar. Ändringar av avgångs- eller ankomsttider som anges i avtalet bör anses som betydande t.ex. om de skulle medföra att resenären drabbas av avsevärda olägenheter eller ytterligare kostnader, t.ex. ändring av transport eller inkvartering. Prishöjningar bör bara vara möjliga om det sker förändringar avseende priserna på bränsle eller andra kraftkällor för passagerartransport, avseende skatter eller avgifter som tas ut av en tredje part som inte är direkt inblandad i fullgörandet av de inbegripna resetjänsterna eller avseende växlingskurser av relevans för resepaketet och om det finns ett uttryckligt förbehåll i avtalet för prisändringar både uppåt och nedåt. Om arrangören föreslår en prisökning på mer än 8 % bör resenären ha rätt att säga upp avtalet.

- (29) Specifika regler om rättsmedel för bristande överensstämmelse vad gäller fullgörandet av paketreseavtal bör fastställas. Resenären bör ha rätt till att få problem lösta och om en betydande andel av de resetjänster som ingår i avtalet inte kan tillhandahållas bör resenären erbjudas alternativa arrangemang. Om arrangören inte avhjälpes den bristande överensstämmelsen inom en rimlig tidsperiod som fastställts av resenären bör resenären få göra så själv och begära ersättning för de nödvändiga utgifterna. I vissa fall bör det inte vara nödvändigt att specificera en tidsgräns, särskilt inte om omedelbar hjälp krävs. Detta skulle t.ex. gälla när resenären på grund av att en buss som arrangören tillhandahållit är försenad måste ta en taxi för att komma i tid till sitt flyg. Resenärer bör även ha rätt till en prissänkning, uppsägning av avtalet och [...] ersättning för skador. Ersättningen bör också täcka immateriell skada, så som ersättning för att resenären inte har kunnat njuta av resan eller semestern på grund av omfattande problem vid fullgörandet av de relevanta resetjänsterna. Resenären bör vara skyldig att utan onödigt dröjsmål och med beaktande av omständigheterna informera arrangören om all bristande överensstämmelse som resenären upplever. Underlåtenhet att göra så får tas i beaktande vid fastställande av lämplig prissänkning eller ersättning för skador i den utsträckning sådant meddelande hade inneburit att skadan hade kunnat undvikas eller minskas.

- (30) För att säkerställa en enhetlig tillämpning är det lämpligt att anpassa bestämmelserna i detta direktiv till internationella konventioner avseende resetjänster och till unionslagstiftningen om passagerares rättigheter. När arrangören är ansvarig för försummelse eller brister avseende fullgörandet av de tjänster som ingår i ett paketreseavtal bör arrangören kunna åberopa de begränsningar av tjänsteleverantörers ansvar som anges i internationella konventioner, t.ex. konventionen om vissa enhetliga regler för internationella lufttransporter från 1999 (Montrealkonventionen)⁶, fördraget om internationell järnvägstrafik från 1980 (Cotif)⁷ och 1974 års Atenkonvention om befordran till sjöss av passagerare och deras resgods⁸. När det på grund av oundvikliga och extraordinära omständigheter är omöjligt att säkerställa en resenärs återresa i rätt tid till avreseplatsen bör arrangören stå för kostnaden för resenärens nödvändiga inkvartering under högst tre nätter per resenär, såvida inte längre perioder fastställs i befintlig eller framtida unionslagstiftning om passagerarrättigheter.

⁶ Rådets beslut 2001/539/EG av den 5 april 2001 om Europeiska gemenskapernas ingående av konventionen om vissa enhetliga regler för internationella lufttransporter (Montrealkonventionen) (EGT L 194, 18.7.2001, s. 38).

⁷ Rådets beslut 2013/103/EU av den 16 juni 2011 om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik om Europeiska unionens anslutning till fördraget om internationell järnvägstrafik (Cotif) av den 9 maj 1980, i dess ändrade lydelse enligt Vilniusprotokollet av den 3 juni 1999 (EUT L 51, 23.2.2013, s. 1).

⁸ Rådets beslut 2012/22/EU av den 12 december 2011 om Europeiska unionens anslutning till 2002 års protokoll till 1974 års Atenkonvention om befordran till sjöss av passagerare och deras resgods, med undantag för artiklarna 10 och 11 (EUT L 8, 12.1.2012, s. 1).

- (31) Detta direktiv bör inte påverka resenärers rätt att lägga fram anspråk både enligt detta direktiv och enligt annan relevant unionslagstiftning eller internationella konventioner, så att resenärer också fortsättningsvis kommer att ha möjlighet att kunna rikta anspråk mot arrangören, transportören eller vilken som helst annan ansvarig part eller, vilket också är möjligt, mot flera parter. Det bör klargöras att en ersättning eller prissänkning som medges i enlighet med detta direktiv och sådan ersättning eller prissänkning som medges i enlighet med andra rättsakter bör dras av från varandra i syfte att undvika överkompensering. Arrangörens ansvar påverkas inte av rätten att söka gottgörelse från tredje parter, inbegripet tjänsteleverantörer.
- (32) Om en resenär hamnar i svårigheter under en resa eller semester bör arrangören vara skyldig att utan onödigt dröjsmål tillhandahålla lämpligt stöd. Sådant stöd bör huvudsakligen bestå av att i lämpliga fall tillhandahålla information om t.ex. hälso- och sjukvårdstjänster, lokala myndigheter och konsulärt stöd samt praktisk hjälp, t.ex. avseende distanskommunikation och alternativa researrangemang.
- (33) I sitt meddelande av den 18 mars 2013 med titeln *Skydd för passagerare i händelse av ett lufttrafikföretags insolvens* fastställer kommissionen åtgärder för att förbättra resenärers skydd i händelse av att ett lufttrafikföretag hamnar i obestånd, inbegripet bättre tillämpning av förordning (EG) nr 1008/2008⁹, av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004¹⁰ samt engagemang med intressenter inom näringen, varvid en lagstiftningsmässig åtgärd i annat fall kan komma att övervägas. Det meddelandet avser köp av en enskild del, närmare bestämt flygresetjänster, och påverkar därför inte de befintliga reglerna om resepaket och hindrar inte att lagstiftarna föreskriver skydd i händelse av obestånd också för dem som köper andra moderna kombinationer av resetjänster.

⁹ Förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (EUT L 293, 31.10.2008, s. 3).

¹⁰ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (EUT L 46, 17.2.2004, s. 1).

- (34) Medlemsstaterna bör säkerställa att resenärer som köper ett resepaket skyddas fullt ut i händelse av arrangörens obestånd. De medlemsstater i vilka arrangörer är etablerade bör säkerställa att dessa tillhandahåller säkerhet avseende återbetalning av resenärernas alla betalningar, samt, i den utsträckning ett resepaket omfattar transport av passagerare, hemtransport i den händelse de hamnar i obestånd. En fortsättning av resepaketet får dock erbjudas. Samtidigt som medlemsstaterna också fortsättningsvis ska få välja hur skyddet i händelse av obestånd ska anordnas bör medlemsstaterna säkerställa att skyddet är effektivt. Effektivitetskravet innebär att skyddet bör göras tillgängligt så snart resetjänsterna, till följd av arrangörens likviditetsproblem, inte fullgörs, inte kommer att fullgöras eller kommer att fullgöras endast delvis eller när en tjänsteleverantör kräver att resenärerna ska betala för dem. Medlemsstaterna får kräva att arrangörer ska ge resenärerna ett intyg som dokumenterar en direkt rätt gentemot den som tillhandahåller skydd i händelse av obestånd.
- (34a) För att skyddet i händelse av obestånd ska vara effektivt, bör det omfatta de förutsebara betalningsbelopp som berörs av en näringsidkares obestånd och, i tillämpliga fall, den förutsebara kostnaden för hemtransporter.
- (34b) Detta innebär att skyddet måste vara tillräckligt för att omfatta alla förutsebara betalningar som gjorts för resenärers räkning avseende resepaket under högsäsong, med beaktande av den period som förflutit mellan det att betalningarna mottagits och det att resan eller semestern fullbordats samt, i tillämpliga fall, de förutsebara kostnaderna för hemtransporter. Detta kommer i allmänhet att innebära att skyddet måste omfatta en tillräckligt hög procentandel av arrangörens omsättning på paketresor, och får bero på faktorer som typen av resor som sålts, inbegripet transportmedel, resmål och eventuella juridiska restriktioner eller arrangörens åtaganden vad gäller storleken på förskottsbetalningar som denne kan godta och tidpunkten för dessa innan paketresan inleds. Eftersom skyddets nödvändiga omfattning kan beräknas på grundval av de senaste affärsuppgifterna, t.ex. den omsättning som uppnåtts under det senaste verksamhetsåret, bör arrangörerna vara skyldiga att anpassa skyddet i fall av ökad risk, inbegripet en betydande ökning av paketreseförsäljningen.

Emellertid bör mycket osannolik risk, t.ex. risken att flera av de största arrangörerna samtidigt ska hamna på obestånd, inte behöva tas i beaktande för ett effektivt skydd i händelse av obestånd, när detta på ett oproportionerligt sätt skulle inverka på kostnaden för skyddet och därmed minska dess effektivitet. I sådana fall får återbetalningsgarantin begränsas.

- (34c) Mot bakgrund av nationella olikheter avseende parterna i ett paketreseavtal och de betalningar gjorda för resenärers räkning som mottagits, bör medlemsstaterna tillåtas införa en skyldighet också för återförsäljare att teckna skydd i händelse av obestånd.
- (35) I överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/123/EG är det lämpligt att fastställa regler för att förhindra att skyldigheter avseende skydd i händelse av obestånd blir ett hinder för den fria rörligheten för tjänster och etableringsfriheten. För att främja den fria rörligheten för tjänster bör medlemsstaterna därför vara skyldiga att erkänna skydd i händelse av obestånd enligt lagstiftningen i den medlemsstat där näringsidkaren är etablerad. För att underlätta det administrativa samarbetet och övervakningen av företag som verkar i olika medlemsstater vad gäller skydd i händelse av obestånd bör medlemsstaterna vara skyldiga att utse centrala kontaktpunkter.
- (36) Näringsidkare som tillhandahåller sammanlänkade researrangemang bör ha skyldighet att informera resenärer om att de inte köper en paketresa och att uteslutande de enskilda resetjänsteleverantörerna är ansvariga för fullgörandet av deras avtal. Näringsidkare som tillhandahåller sammanlänkade researrangemang bör dessutom ha skyldighet att tillhandahålla skydd i händelse av obestånd för återbetalning av mottagna betalningar och, i den utsträckning de är ansvariga för transport av passagerare, för hemtransport av resenärer, och bör informera resenärer om detta. Näringsidkare som är ansvariga för fullgörandet av de enskilda avtal som utgör en del av ett sammanlänkat researrangemang omfattas av unionens allmänna konsumentskyddslagstiftning och sektorspecifik unionslagstiftning.

- (36a) Medlemsstaterna bör vid fastställandet av program för skydd i händelse av obestånd i samband med resepaket och sammanlänkade researrangemang inte förhindras att ta mindre företags särskilda situation i beaktande samtidigt som de säkerställer samma nivå av skydd för resenärer.
- (37) Resenärer bör skyddas i förhållande till fel som kan uppstå i bokningsprocessen för paketresor och sammanlänkade researrangemang.
- (38) Det bör även bekräftas att resenärer inte kan avsäga sig rättigheter som utgår från detta direktiv och att arrangörer och näringsidkare som tillhandahåller sammanlänkade resetjänster inte kan undslippa sina skyldigheter genom att åberopa att de uteslutande agerar som resetjänsteleverantör, förmedlare eller i någon annan egenskap.
- (39) Medlemsstaterna måste fastställa påföljder för brott mot nationella bestämmelser som införlivar detta direktiv och säkerställa att dessa verkställs. Dessa påföljder bör vara effektiva, proportionella och avskräckande.

- (40) Antagandet av detta direktiv gör att det blir nödvändigt att anpassa vissa konsumentskyddslagar. Med beaktande av att Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/83/EU¹¹ i sin nuvarande form inte gäller för avtal som omfattas av direktiv 90/314/EEG är det nödvändigt att ändra direktiv 2011/83/EU för att säkerställa att det fortsätter att gälla för enskilda resetjänster som utgör en del av ett sammanlänkat researrangemang, såvida dessa enskilda tjänster inte på annat sätt är undantagna från tillämpningsområdet för direktiv 2011/83/EU och att vissa konsumenträttigheter som fastställs i det direktivet också gäller för resepaket.
- (40a) Detta direktiv påverkar inte tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG¹² eller unionsbestämmelserna om internationell privaträtt, inklusive Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 593/2008¹³.
- (40b) Det bör klargöras att kraven i detta direktiv avseende skydd i händelse av obestånd och information i samband med sammanlänkade researrangemang också bör gälla näringsidkare som inte är etablerade i en medlemsstat som på något sätt riktar sin verksamhet, i den mening som avses i förordning (EG) nr 593/2008 och förordning (EU) nr 1215/2012, till en eller flera medlemsstater.

¹¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/83/EU av den 25 oktober 2011 om konsumenträttigheter och om ändring av rådets direktiv 93/13/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/44/EG och om upphävande av rådets direktiv 85/577/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG (EUT L 304, 22.11.2011, s. 64).

¹² Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

¹³ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 593/2008 av den 17 juni 2008 om tillämplig lag för avtalsförpliktelser (Rom I) (EUT L 177, 4.7.2008, s. 6).

- (41) Detta direktiv bör inte påverka nationell avtalslagstiftning vad gäller de aspekter som inte regleras i ovannämnda förordning. Eftersom målen för detta direktiv, nämligen att bidra till en väl fungerande inre marknad och till uppnåendet av en i möjligaste mån enhetlig hög konsumentskyddsnivå, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna utan snarare, på grund av dess omfattning, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (42) Detta direktiv är förenligt med de grundläggande rättigheter och de principer som erkänns i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (nedan kallad *stadgan*). Detta direktiv är i synnerhet förenligt med den näringsfrihet som fastställs i artikel 16 i stadgan, samtidigt som en hög konsumentskyddsnivå tryggas inom unionen i enlighet med artikel 38 i stadgan.
- (43) I enlighet med medlemsstaternas och kommissionens gemensamma politiska förklaring av den 28 september 2011 om förklarande dokument¹⁴ har medlemsstaterna åtagit sig att, i motiverade fall, låta anmälan av deras införlivandeåtgärder åtföljas av ett eller flera dokument som förklarar förhållandet mellan de olika delarna i ett direktiv och de motsvarande delarna i de nationella instrumenten för införlivande. Med avseende på detta direktiv anser lagstiftaren att översändandet av sådana dokument är motiverat.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

¹⁴ EUT C 369, 17.12.2011, s. 14.

Kapitel I

Syfte, harmoniseringsnivå, tillämpningsområde och definitioner

Artikel 1

Syfte

Syftet med detta direktiv är att bidra till en väl fungerande inre marknad och till uppnåendet av en i möjligaste mån enhetlig hög konsumentskyddsnivå med avseende på medlemsstaternas lagar, regler och administrativa bestämmelser vad gäller avtal om paketresor och sammanlänkade researrangemang som sluts mellan resenärer och näringsidkare.

Artikel 1a

Harmoniseringsnivå

Om inte annat föreskrivs i detta direktiv får medlemsstaterna inte i sin nationella lagstiftning behålla eller införa bestämmelser som avviker från bestämmelserna i detta direktiv, inklusive strängare eller mindre stränga bestämmelser som skulle ge en annan konsumentskyddsnivå.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Detta direktiv ska gälla för resepaket med undantag för artikel 17, och för sammanlänkade researrangemang med undantag för artiklarna 4–14 och 18 när dessa saluförs eller säljs av näringsidkare till resenärer.

2. Detta direktiv ska inte gälla

- a) för resepaket och sammanlänkade researrangemang som omfattar en tidsperiod på mindre än 24 timmar, såvida inte inkvartering över natten ingår,
- aa) om resepaket erbjuds eller sammanlänkade researrangemang tillhandahålls på ideell basis
 - endast för en begränsad grupp med resenärer och
 - inte annat än tillfälligt,
- c) för resepaket och sammanlänkade researrangemang som köpts på grundval av ramavtal för anordnande av affärsresa mellan en näringsidkare och en annan fysisk eller juridisk person som agerar för ändamål som avser den egna närings- eller yrkesverksamheten.

3. Detta direktiv ska inte påverka nationell allmän avtalsrätt, till exempel bestämmelser om ett avtals giltighet, ingående eller verkan, om sådana allmänna avtalsrättsliga aspekter inte regleras i detta direktiv.

Artikel 3

Definitioner

I detta direktiv gäller följande definitioner:

1. *resetjänst*:

- a) passagerartransport,
- b) inkvartering för andra ändamål än bostadsändamål som inte utgör en integrerad del av passagerartransport,

- c) uthyrning av bilar eller andra motorfordon i den mening som avses i artikel 3.11 i direktiv 2007/46/EG¹⁵ eller av motorcyklar som kräver körkort för kategori A i enlighet med artikel 4.3 c i direktiv 2006/126/EG¹⁶,
- d) alla andra turisttjänster som inte utgör en integrerad del av en resetjänst i den mening som avses i leden a, b och c.

2. *resepaket*: en kombination av minst två olika typer av resetjänster avsedda för samma resa eller semester om

- a) dessa tjänster kombinerats av en enda näringsidkare, inbegripet på begäran av resenären eller enligt resenärens urval, innan ett enda avtal om alla tjänster ingåtts, eller om
- b) dessa tjänster, oberoende av om separata avtal har ingåtts med enskilda resetjänstleverantörer,
 - i) köps från ett enda försäljningsställe och dessa tjänster har valts ut innan resenären samtycker till att betala,
 - ii) erbjuds, säljs eller debiteras till ett allomfattande eller totalt pris,
 - iii) marknadsförs eller säljs med beteckningen "resepaket" eller en liknande beteckning,

¹⁵ EUT ... *motorfordon*: alla färdigbyggda, etappvis färdigbyggda eller icke färdigbyggda motordrivna fordon som framdrivs av egen kraft och som har minst fyra hjul och en maximal konstruktionshastighet som överstiger 25 km/tim.

¹⁶ EUT ...

- iv) kombineras efter ingåendet av ett avtal enligt vilket en näringsidkare ger resenären rätt att välja bland ett urval av olika slags resetjänster,
- v) köps från separata näringsidkare genom sammanlänkade bokningsprocesser via internet där resenärens namn, betalningsuppgifter och e-postadress överförs från den näringsidkare med vilken det första avtalet har ingåtts till en annan näringsidkare eller andra näringsidkare och ett avtal ingås med den eller de sistnämnda näringsidkarna senast 24 timmar efter det att den första resetjänsten har bekräftats.

En kombination av resetjänster där högst en typ av sådan resetjänst som avses i punkt 1 a, b eller c kombineras med en eller flera sådana turisttjänster som avses i punkt 1 d är inte ett resepaket om den sistnämnda tjänsten

– inte står för en betydande del av värdet av kombinationen och inte marknadsförs som eller på annat sätt utgör ett väsentligt inslag i kombinationen,

– eller inte väljs och köps förrän efter fullgörandet av en resetjänst i den mening som avses i punkt 1 a, b eller c har inletts,

- 3. *paketreseavtal*: ett avtal om ett resepaket som helhet eller, om resepaketet tillhandahålls enligt olika avtal, alla avtal som omfattar tjänster som ingår i resepaketet.
- 4. *avresa*: början av fullgörandet av resetjänster som ingår i resepaketet.

5. *sammanlänkat arrangemang*: minst två olika typer av köpta resetjänster avsedda för samma resa eller semester, vilka inte utgör ett resepaket i den mening som avses i punkt 2 b och som leder till ingåendet av separata avtal med de enskilda resetjänstleverantörerna, om en näringsidkare förmedlar
- a) resenärernas separata urval och separata betalningar för var och en av resetjänsterna vid tidpunkten för ett enda besök hos eller en enda kontakt med dess försäljningsställe, eller
 - b) på ett målinriktat sätt anskaffar minst en ytterligare resetjänst från en annan näringsidkare och när ett avtal med sådan näringsidkare ingås senast 24 timmar efter det att den första resetjänsten har bekräftats.

Om högst en typ av sådan resetjänst som avses i punkt 1 a, b eller c och en eller flera sådana resetjänster som avses i punkt 1 d köps utgör de inte ett sammanlänkat researrangemang om de sistnämnda tjänsterna inte står för en betydande del av tjänsternas sammanlagda värde och inte marknadsförs som eller på annat sätt utgör ett väsentligt inslag i kombinationen.

6. *resenär*: en person som vill ingå ett avtal eller har rätt att resa på grundval av ett avtal som har ingåtts inom detta direktivs tillämpningsområde.

7. *näringsidkare*: en fysisk eller juridisk person, antingen offentligägd eller privatägd, som i samband med avtal som omfattas av detta direktiv agerar för ändamål som faller inom ramen för den egna närings- eller yrkesverksamheten samt varje person som agerar i dennes namn eller för dennes räkning, oavsett om denna agerar i egenskap av arrangör, återförsäljare, näringsidkare som tillhandahåller ett sammanlänkat researrangemang eller resetjänstleverantör.
8. *arrangör*: en näringsidkare som kombinerar och säljer eller saluför resepaket i den mening som avses i punkt 2 för försäljning, antingen direkt eller genom en annan näringsidkare eller tillsammans med en annan näringsidkare, eller den näringsidkare som överför resenärens uppgifter till en annan näringsidkare i enlighet med punkt 2 b v.
9. *återförsäljare*: en annan näringsidkare än arrangören som säljer eller saluför resepaket som kombinerats av en arrangör.
- 9a) *etablering*: etablering som avses i artikel 4.5 i direktiv 2006/123/EG¹⁷.
10. *varaktigt medium*: vilket medel som helst som gör det möjligt för en resenär eller en näringsidkare att lagra information som riktats direkt till resenären eller näringsidkare själv på ett sätt som möjliggör hänvisning i ett senare skede under en tidsperiod som lämpar sig för informationens syften och som möjliggör oförändrad reproduktion av den lagrade informationen.

¹⁷ EUT ...

11. *oundvikliga och extraordinära omständigheter*: en situation utom kontroll för den part som åberopar en sådan situation, vars konsekvenser inte hade kunnat undvikas ens om alla rimliga åtgärder hade vidtagits.
12. *bristande överensstämmelse*: brister eller felaktigheter vid fullgörandet av de resetjänster som ingår i ett resepaket.
- (12a) *minderårig*: en person under arton år.
- (12b) *försäljningsställe*: fasta eller rörliga detaljhandelslokaler, eller försäljningswebbplatser eller liknande försäljningsplatser online, inbegripet när försäljningswebbplatserna eller försäljningsplatserna online presenteras för resenärerna som en enda försäljningsplats, inbegripet en telefontjänst.
- (12c) *hemtransport*: resenärens återresa till avreseplatsen eller någon annan plats som parterna har enats om.

Kapitel II

Informationsskyldigheter och innehåll i paketreseavtalet

Artikel 4 *Förhandsinformation*

1. Medlemsstaterna ska se till att arrangören och, om resepaketet säljs genom en återförsäljare, också återförsäljaren, innan resenären binds av något paketreseavtal eller motsvarande erbjudande, förser resenären med det relevanta standardiserade informationsblad som anges i del A eller B i bilaga Ia och med följande information om resepaketet i tillämpliga fall:
 - a) Resetjänsternas huvudsakliga egenskaper:
 - i) Resmål, resväg och vistelseperiod, med datum och, om inkvartering ingår, antalet nätter som ingår.
 - ii) Transportmedel, typ av transport och transportkategori, datum, tid och plats för avresa och hemkomst, resans längd och plats(er) för uppehåll under resan och anslutande transporter.

Om den exakta tidpunkten ännu inte har fastställts ska näringsidkaren informera resenären om den ungefärliga tidpunkten för avresa och hemkomst.

- iii) Inkvarterings belägenhet, utmärkande kännetecken och, i förekommande fall, kategori enligt det berörda värdlandets regler.
- iv) Måltider som ingår.
- v) Besök, utflykter eller andra tjänster som ingår i det avtalade totalpriset för resepaketet.
- va) Om det inte framgår av sammanhanget huruvida någon av resetjänsterna kommer att tillhandahållas resenären som en del av en grupp och i så fall och om det är möjligt gruppens ungefärliga storlek.
- vi) Om resenärens tillgång till andra turisttjänster beror på en effektiv muntlig kommunikation, det språk som dessa tjänster kommer att utföras på.
- vii) Huruvida resan eller semestern allmänt sett är lämplig för personer med nedsatt rörlighet och, på resenärens begäran, exakta uppgifter om huruvida resan eller semestern är lämplig mot bakgrund av resenärens behov.

- b) Handelsnamnet på och besöksadressen till arrangören och, i förekommande fall, återförsäljaren samt deras telefonnummer och, i förekommande fall, e-postadresser.
- c) Resepaketets totalpris inklusive skatter och, i förekommande fall, alla tilläggsavgifter och övriga kostnader eller, om dessa kostnader inte rimligen kan beräknas innan avtalet ingås, uppgift om den typ av tilläggskostnader som resenären ännu kan komma att behöva betala.
- d) Betalningsplan, bland annat belopp eller procentandelar av priset som ska betalas som handpenning samt de tidpunkter då den resterande delen av priset ska betalas eller andra ekonomiska garantier som ska betalas eller tillhandahållas av resenären.
- e) Det minsta antal personer som krävs för att resepaketet ska genomföras och den tidsgräns som avses i artikel 10.3 a före avresa för en eventuell uppsägning av avtalet om inte antalet resenärer har uppnåtts.
- f) Allmän information om pass- och viseringskrav, inbegripet ungefärlig tid för att erhålla visering samt information om hälsoformaliteter i landet för resmålet.

- ga) Information om att resenären kan säga upp avtalet när som helst före avresa mot en skälig avgift i enlighet med artikel 10.1 och, i förekommande fall, de standardiserade avgifter som begärs av arrangören.
- fa) Information om frivillig eller obligatorisk försäkring som täcker kostnaden för resenärens avbeställning eller för assistans, inklusive hemtransport, i händelse av olycka, sjukdom eller dödsfall.

Om ett kontrakt ingås via telefon ska arrangören förse resenären med den standardinformation som anges i del A i bilaga Ia och den information som krävs enligt leden a–fa i denna punkt.

- 1a. När det gäller resepaket enligt definitionen i artikel 3.2 b v ska arrangören och den näringsidkare till vilken uppgifterna överförs säkerställa att de båda, innan resenären binds av något avtal eller motsvarande erbjudande, förser resenären med den information som anges i punkt 1 a–fa i den mån informationen är av relevans för deras respektive resetjänster. Arrangören ska samtidigt förse resenären med den information som anges i del C i bilaga 1a.
- 2. Den information som avses i punkterna 1 och 1a ska tillhandahållas på ett klart, begripligt och tydligt sätt. När sådan information ges skriftligen ska den vara läsbar.

Artikel 5

Förhandsinformationens bindande karaktär och ingående av paketreseavtalet

1. Medlemsstaterna ska se till att den information som tillhandahålls resenären enligt artikel 4.1 a, c, d, e och ga utgör en integrerad del av paketreseavtalet och inte får ändras såvida inte avtalsparterna uttryckligen enas om något annat. Alla ändringar i förhandsinformationen ska meddelas resenären på ett klart och tydligt sätt innan avtalet ingås.
2. Om den information om sådana tilläggsavgifter eller övriga kostnader som avses i artikel 4.1 c inte tillhandahålls före avtalets ingående, ska resenären inte stå för dessa avgifter eller övriga kostnader.

Artikel 6

Innehåll i paketreseavtalet och handlingar som ska tillhandahållas före avresa

1. Medlemsstaterna ska se till att paketreseavtal är klart och begripligt utformade samt läsliga om de är skriftliga. I samband med avtalets ingående eller kort därefter, ska arrangören eller återförsäljaren överlämna en kopia av avtalet eller en bekräftelse på avtalet på ett varaktigt medium till resenären. Resenären ska ha rätt att begära en kopia i pappersform om avtalet har ingåtts i arrangörens eller återförsäljarens närvaro. Vid avtal utanför fasta affärslokaler ska avtalet lämnas till resenären i pappersform eller, om resenären samtycker, på ett annat varaktigt medium.

2. Avtalet eller bekräftelsen på avtalet ska ange det fullständiga innehållet i överenskommelsen, som ska innehålla all information som avses i artikel 4.1 a–ga och följande information:
- a) Särskilda krav från resenären som arrangören har godkänt.
 - b) Information om att arrangören är
 - i) ansvarig för att alla resetjänster som ingår i avtalet fullgörs, och
 - ii) skyldig att tillhandahålla assistans om resenären befinner sig i sådana svårigheter som avses i artikel 14,
 - ba) Namnet på det organ som tillhandahåller skydd vid obestånd och dess kontaktuppgifter, inbegripet besöksadressen.
 - c) Namn, adress, telefonnummer, e-postadress och, i förekommande fall, faxnummer till arrangörens lokala representant, en kontaktpunkt eller en jourtjänst som gör att resenären snabbt kan kontakta näringsidkaren och effektivt kommunicera med honom, för att söka hjälp vid svårigheter eller för att klaga över bristande efterlevnad som resenären upplever när resepaketet fullgörs.

- ca) Information om att resenären måste meddela varje brist på överensstämmelse som han eller hon upplever när resepaketet fullgörs i enlighet med artikel 11.1 a.
- f) Om en minderårig reser utan förälder eller annan bemyndigad person på grundval av ett paketreseavtal som inbegriper inkvartering, information som möjliggör direkt kontakt med den minderåriga eller den person som är ansvarig på den plats där den minderåriga vistas.
- g) Information om tillgängliga interna förfaranden för hantering av klagomål och om alternativa tvistlösningsmekanismer i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU som näringsidkaren omfattas av och, i förekommande fall, om det tvistlösningsorgan som näringsidkaren omfattas av och om plattformen för tvistlösning online enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013.
- (h) Information om resenärens rätt att överföra avtalet på en annan resenär i enlighet med artikel 7.

2a. När det gäller resepaket enligt definitionen i artikel 3.2 b v ska den näringsidkare till vilken uppgifterna överförs informera arrangören om ingåendet av det avtal som leder till att ett paket skapas. Han eller hon ska förse arrangören med den information som krävs för att denne ska kunna uppfylla sina skyldigheter som arrangör.

Arrangören ska, så snart han eller hon informerats om att ett resepaket har skapats, förse resenären med den information som avses i punkt 2 a–h på ett varaktigt medium.

3. Den information som avses i punkterna 2 och 2a ska tillhandahållas på ett klart, begripligt och tydligt sätt.
4. I god tid före avresa ska arrangören förse resenären med nödvändiga kvitton, intyg eller biljetter, information om de planerade tiderna för avresa och, i förekommande fall, tidsfristen för att checka in samt de planerade tiderna för uppehåll under resan, anslutande transporter och ankomst.

Artikel 6a

Bevisbörda

Bevisbördan för att informationsskyldigheten enligt detta kapitel fullgjorts ska åvila näringsidkaren.

Kapitel III

Avtalsändringar före avresan

Artikel 7

Överlåtelse av avtalet till en annan resenär

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att en resenär, efter att ha givit arrangören rimligt varsel på ett varaktigt medium före avresan, kan överlåta avtalet till en person som uppfyller de villkor som gäller för det avtalet. Varsel senast sju dagar före avresan bedöms i varje fall som rimligt.
2. Den som överlåter avtalet och den som tar över det är solidariskt ansvariga för resterande betalning och för alla tilläggsavgifter och övriga kostnader med anledning av överlåtelsen. Arrangören ska informera den som överlåter avtalet om de faktiska kostnaderna för överlåtelsen. Dessa kostnader får inte vara oskäligen och aldrig överstiga den faktiska kostnaden som arrangören åsamkats till följd av att avtalet överlåtits.
- 2a. Det åvilar arrangören att bevisa de tilläggsavgifter eller övriga kostnader som uppkommit till följd av att avtalet överlåtits.

Artikel 8

Ändring av priset

1. Medlemsstaterna ska se till att priser, efter det att avtalet ingåtts, endast får höjas om avtalet uttryckligen fastställer denna möjlighet och anger att resenären har rätt till prissänkning enligt punkt 4. I så fall ska det i avtalet anges hur prisrevideringar ska beräknas. Priserna får endast höjas som en direkt följd av förändringar gällande
 - a) priset på passagerartransporttjänster som beror på kostnaden för bränsle eller andra kraftkällor,
 - b) nivån på skatter eller avgifter för de inbegripna resetjänsterna som tas ut av tredje parter som inte direkt är involverade i genomförandet av resepaketet, vilket inbegriper turistskatter, landningsskatter eller start- och landningsavgifter i hamnar eller på flygplatser, eller
 - c) valutakurser av relevans för resepaketet.
2. Om den prisökning som avses i punkt 1 överstiger 8 % av resepaketets pris ska artikel 9.2 och 9.4 tillämpas.
3. Oavsett prisökningens omfattning är en prisökning möjlig endast om arrangören meddelar resenären detta på ett tydligt och begripligt sätt med en motivering och uträkning på ett varaktigt medium senast 20 dagar före avresan.

4. Om det i avtalet fastställs en möjlighet till prisökningar ska resenären ha rätt till en prissänkning som motsvarar minskningen av de kostnader som avses i punkt 1 a, b och c och som inträffar efter det att avtalet ingåtts och fram till avresan.
5. Vid en prissänkning ska arrangören ha rätt att dra av faktiska administrativa kostnader från den återbetalning som resenären har rätt till. Arrangören ska på resenärens begäran bevisa dessa administrativa kostnader.

Artikel 9

Ändring av andra avtalsvillkor

1. Medlemsstaterna ska se till att arrangören, före avresan, inte ensidigt får ändra andra avtalsvillkor än priset i enlighet med artikel 8, såvida inte
 - a) arrangören har förbehållit sig den rätten i avtalet,
 - b) ändringen är obetydlig, och
 - c) arrangören informerar resenären om ändringen på ett klart, begripligt och tydligt sätt på ett varaktigt medium.

2. Om arrangören före avresan är tvungen att väsentligen ändra några av de huvudsakliga egenskaperna hos de resetjänster som avses i artikel 4.1 a eller de särskilda krav som avses i artikel 6.2 a eller höja priset på paketet med mer än 8 % i enlighet med artikel 8.2, får resenären inom en rimlig tidsfrist som anges av arrangören

- a) godta den föreslagna ändringen eller
- b) säga upp avtalet utan uppsägningsavgift.

Om resenären säger upp avtalet får han eller hon godta ett alternativt resepaket, som om möjligt är kvalitetsmässigt likvärdigt eller bättre, om arrangören erbjuder ett sådant.

2a. Arrangören ska utan onödigt dröjsmål informera resenären på ett klart, begripligt och tydligt sätt på ett varaktigt medium, om

- a) de föreslagna ändringar som avses i punkt 2 och, i förekommande fall och i enlighet med punkt 3, konsekvenserna av dessa för resepaketets pris,
- b) en rimlig tidsfrist inom vilken resenären måste informera arrangören och sitt beslut i enlighet med punkt 2,
- c) följderna om resenären underlåter att svara inom denna tidsfrist, i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning,
- d) i förekommande fall, det erbjudna alternativa resepaketet och dess pris.

3. Om de ändringar av avtalet eller det ersättningspaket som avses i punkt 2 leder till ett resepaket som har lägre kvalitet eller värde ska resenären ha rätt till en rimlig prissänkning.
4. Om avtalet sägs upp enligt punkt 2 b och resenären inte godtar ett annat resepaket ska arrangören, utan onödigt dröjsmål och under alla omständigheter senast 14 dagar efter det att avtalet sagts upp, betala tillbaka alla de betalningar som erhållits från resenären. Artikel 12.2, 12.3, 12.4, 12.5 och 12.6 ska tillämpas i enlighet med detta.

Artikel 10

Uppsägning av avtalet och ångerrätt före avresan

1. Medlemsstaterna ska se till att resenären får säga upp avtalet före avresan. Om resenären säger upp avtalet enligt denna punkt får resenären vara skyldig att betala en rimlig och motiverad uppsägningsavgift till arrangören. Avtalet får ange skäliga standardiserade uppsägningsavgifter på grundval av tidpunkten för uppsägningen före avresan och förväntade kostnadsbesparingar och intäkter från ett alternativt utnyttjande av resetjänsterna. Om det inte finns några standardiserade uppsägningsavgifter ska summan av uppsägningsavgiften motsvara resepaketets pris minus kostnadsbesparingar och intäkter från det alternativa utnyttjandet av resetjänsterna. På resenärens begäran ska arrangören tillhandahålla en motivering av summan av uppsägningsavgifterna.

2. Så snart paketreseavtalet har ingåtts ska resenären ha rätt att säga upp avtalet före avresan utan att betala någon uppsägningsavgift i händelse av oundvikliga eller extraordinära händelser som skett på resmålet eller i dess omedelbara närhet och som väsentligen påverkar resepaketet, eller som i betydande grad påverkar transporten av passagerare till resmålet. I händelse av uppsägning enligt denna punkt ska resenären ha rätt till full återbetalning av alla betalningar som gjorts men ska inte ha rätt till ytterligare ersättning.
3. Arrangören får säga upp avtalet och ge resenären full återbetalning av alla betalningar som har gjorts för resepaketet men ska inte vara ansvarig för ytterligare ersättning om
 - a) antalet personer som köpt resepaketet är mindre än det minsta antal som anges i avtalet och arrangören meddelar resenären om uppsägningen inom den period som fastställts i avtalet, dock senast

- i) 20 dagar före avresan vid resor som varar längre än sex dagar,
 - ii) sju dagar före avresan vid resor som varar mellan två och sex dagar,
 - iii) 48 timmar före avresan vid endagsresor,eller
 - b) arrangören förhindras från att fullgöra avtalet på grund av oundvikliga eller extraordinära händelser och meddelar resenären om uppsägningen utan onödigt dröjsmål före avresan.
4. Arrangören ska tillhandahålla alla återbetalningar som krävs enligt punkterna 2 och 3, eller med avseende på punkt 1 ersätta alla betalningar som resenären har gjort för resepaketet sånär som på den rimliga uppsägningsavgiften. Sådana återbetalningar ska göras till resenären utan onödigt dröjsmål och i vilket fall som helst efter högst 14 dagar.
5. Avseende avtal utanför fasta affärslokaler får medlemsstaterna i sin nationella lagstiftning föreskriva att resenären har rätt att säga upp avtalet under en period på 14 dagar, utan att ange något skäl.

Kapitel IV

Resepaketets fullgörande

Artikel 11

Ansvar för resepaketets fullgörande

1. Medlemsstaterna ska se till att arrangören är ansvarig för fullgörandet av de resetjänster som inbegrips i avtalet, oavsett om tjänsterna ska utföras av arrangören eller av andra tjänsteleverantörer.

Medlemsstaterna får behålla eller införa bestämmelser i sin nationella lagstiftning enligt vilka återförsäljaren också är ansvarig för fullgörandet av resepaketet. I så fall ska alla bestämmelser som gäller för arrangören enligt artikel 6 och kapitlen III, IV och V också gälla för återförsäljaren.

- 1a. Resenären ska utan onödigt dröjsmål och med beaktande av omständigheterna informera arrangören om bristande överensstämmelse som resenären upplever under fullgörandet av en resetjänst som omfattas av avtalet.

2. Om någon av resetjänsterna inte fullgörs i enlighet med avtalet ska arrangören avhjälpa den bristande överensstämmelsen, såvida det inte

a) är omöjligt, eller

b) medför oproportionerliga kostnader, med beaktande av den bristande överensstämmelsens omfattning och värdet av de påverkade resetjänsterna.

Om arrangören inte avhjälper den bristande överensstämmelsen i enlighet med första stycket led a eller b ska artikel 12 gälla.

2a. Utan att det påverkar de undantag som anges i punkt 2 får resenären, om arrangören inte avhjälper den bristande överensstämmelsen inom en rimlig tidsperiod som fastställts av resenären, göra detta själv och begära ersättning för de nödvändiga utgifterna. Resenären behöver inte specificera någon tidsgräns om arrangören vägrar att avhjälpa den bristande överensstämmelsen eller om omedelbar hjälp krävs.

3. Om en betydande andel av tjänsterna inte kan tillhandahållas enligt överenskommelsen i avtalet ska arrangören, utan extra kostnader för resenären, erbjuda lämpliga alternativa arrangemang, som om möjligt ska vara kvalitetsmässigt likvärdiga eller bättre än de arrangemang som angivits i avtalet under resepaketets resterande del, även då resenärens hemresa till avreseplatsen inte tillhandahålls enligt överenskommelse.

Om de alternativa arrangemang som föreslagits leder till ett resepaket som har lägre kvalitet än det som specificerats i avtalet, ska arrangören bevilja resenären en rimlig prissänkning.

Resenären får avvisa föreslagna alternativa arrangemang endast om de inte kan jämföras med vad man enats om i avtalet eller den prissänkning som erbjuds är otillräcklig.

4. Om bristande överensstämmelse väsentligen inverkar på fullgörandet av resepaketet och arrangören inte har avhjälpt detta inom en rimlig tidsperiod som fastställts av resenären, får resenären säga upp avtalet utan avgift och, i tillämpliga fall, begära en prissänkning och skadestånd i enlighet med artikel 12.

Om det är omöjligt att finna alternativa arrangemang eller om resenären avvisar de föreslagna alternativa arrangemangen i enlighet med punkt 3, har resenären i förekommande fall även utan att säga upp avtalet rätt till en prissänkning och skadestånd i enlighet med artikel 12.

Om resepaketet omfattar transport av passagerare ska arrangören i båda fallen dessutom erbjuda resenären likvärdig hemtransport utan onödigt dröjsmål och utan extra kostnad.

5. Om det är omöjligt att säkerställa resenärens hemresa enligt överenskommelsen i avtalet på grund av oundvikliga och extraordinära omständigheter, ska arrangören stå för kostnaden för nödvändig inkvartering, om möjligt i motsvarande kategori, under högst tre nätter per resenär. Om längre perioder fastställs i den unionslagstiftning om passagerarrättigheter som är tillämplig för det berörda transportmedlet för resenärens hemresa ska dessa perioder gälla.
6. Den kostnadsbegränsning som avses i punkt 5 i denna artikel ska inte gälla för personer med nedsatt rörlighet enligt definitionen i artikel 2 a i förordning (EG) nr 1107/2006 eller för personer som medföljer dem, gravida kvinnor och ensamresande barn samt personer i behov av särskild medicinsk hjälp, under förutsättning att de har meddelat arrangören om sina särskilda behov minst 48 timmar före avresan. Arrangören får inte åberopa oundvikliga och extraordinära omständigheter för att begränsa det ansvar som avses i punkt 5 i denna artikel om den relevanta transportören inte är beroende av dessa omständigheter enligt gällande EU-lagstiftning.

Artikel 12

Prissänkning och skadestånd

1. Medlemsstaterna ska se till att resenären har rätt till en rimlig prissänkning, såvida inte arrangören bevisar att den bristande överensstämmelsen kan tillskrivas resenären.

2. Resenären ska ha rätt till att erhålla rimlig ersättning från arrangören för alla skador som resenären drabbas av till följd av bristande överensstämmelse. Ersättning ska lämnas utan onödigt dröjsmål.
3. Resenären ska inte ha rätt till skadestånd om arrangören bevisar att den bristande överensstämmelsen
 - a) kan tillskrivas resenären,
 - b) kan tillskrivas en tredje part som saknar anknytning till tillhandahållandet av de avtalade tjänsterna och är oförutsebar eller oundviklig, eller
 - c) har uppkommit på grund av oundvikliga och extraordinära omständigheter.
4. I den mån som de internationella konventioner som är bindande för unionen begränsar omfattningen eller villkoren för ersättning som ska betalas av en leverantör som utför en tjänst som är en del av ett resepaket, ska samma begränsningar gälla för arrangören. I den mån som de internationella konventioner som inte är bindande för unionen begränsar den ersättning som ska betalas av en tjänsteleverantör får medlemsstaterna begränsa den ersättning som ska betalas av arrangören i enlighet därmed. I andra fall får avtalet begränsa den ersättning som ska betalas av arrangören under förutsättning att denna begränsning inte gäller för personskador eller skada som orsakats uppsåtligen eller genom vårdslöshet och inte uppgår till mindre än tre gånger resepaketets totala pris.
5. Rättigheter till ersättning eller prissänkning enligt detta direktiv ska inte påverka resenärernas rättigheter enligt förordning (EG) nr 261/2004, förordning (EG) nr 1371/2007, förordning (EG) nr 392/2009, förordning (EU) nr 1177/2010, förordning (EU) nr 181/2011 och enligt internationella avtal. Resenärer ska ha rätt att lägga fram skadeståndskrav enligt detta direktiv och enligt dessa rättsakter. Kompensation eller prissänkning som beviljats enligt detta direktiv och kompensation eller prissänkning som beviljats enligt andra rättsakter ska dras av från varandra i syfte att undvika överkompensering.

6. Preskriptionstiden för att lämna in skadeståndskrav enligt denna artikel ska inte understiga två år.

Artikel 13

Möjlighet att kontakta arrangören via återförsäljaren

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11.1 andra stycket ska medlemsstaterna se till att resenären kan skicka meddelanden, begäranden eller klagomål vad gäller fullgörandet av resepaketet direkt till den återförsäljare som det köptes genom. Återförsäljaren ska vidarebefordra dessa meddelanden, begäranden och klagomål till arrangören utan onödigt dröjsmål. För att uppfylla tidsfrister eller preskriptionstider ska återförsäljarens mottagande av anmälningarna betraktas som arrangörens mottagande.

Artikel 14

Skyldighet att tillhandahålla assistans

Medlemsstaterna ska se till att arrangören ger lämplig assistans utan onödigt dröjsmål till resenärer som befinner sig i svårigheter, inbegripet under de omständigheter som avses i artikel 11.5, i synnerhet genom att

- a) tillhandahålla lämplig information om hälso- och sjukvårdstjänster, lokala myndigheter och konsulärt bistånd, och
- b) hjälpa resenären att upprätta distanskommunikation och hjälpa resenären att hitta alternativa researrangemang.

Arrangören ska kunna ta ut en skälig avgift för sådan assistans om situationen orsakats av oaktsamhet eller uppsåt från resenärens sida. Denna avgift ska inte under några omständigheter överstiga de faktiska kostnader som arrangören åsamkats.

Kapitel V

Skydd vid obestånd

Artikel 15

Effektivitet och omfattning gällande skyddet vid obestånd

1. Medlemsstaterna ska se till att arrangörer av resepaket som är etablerade på deras territorium tillhandahåller säkerhet för återbetalning av alla betalningar som gjorts av resenärer i den mån som de relevanta tjänsterna inte fullgörs som en följd av deras obestånd. Om transport av passagerare inbegrips, ska arrangörerna tillhandahålla säkerhet också för hemtransport av resenärerna. Ett erbjudande om att fortsätta resan får göras.

Arrangörer som inte är etablerade i en medlemsstat och som säljer eller saluför resepaket i en medlemsstat eller som på något sätt riktar sådan verksamhet till en medlemsstat ska vara skyldiga att tillhandahålla säkerhet enligt lagstiftningen i den medlemsstaten.
2. Säkerheten ska vara effektiv och omfatta rimligt förutsägbara kostnader. Den ska omfatta summorna av betalningar för resenärers räkning för resepaket, med beaktande av längden på tidsperioden mellan inbetalningarna av handpenning och slutliga betalningar och fullgörandet av resepaketen, samt den uppskattade kostnaden för hemtransporter i händelse av arrangörens obestånd.
- 2a. En arrangörs skydd vid obestånd ska gynna resenärerna oberoende av deras bostadsort och avreseplats, oavsett var resepaketet har sålts och utan hänsyn till vilken medlemsstat den operatör eller det organ som tillhandahåller skyddet är etablerad eller etablerat i.

- 2b. När fullgörandet av resepaketet påverkas av arrangörens obestånd ska säkerheten vara tillgänglig kostnadsfritt för att säkerställa hemtransporter och, om så krävs, finansieringen av inkvartering före hemtransporten.
- 2c. För resetjänster som inte har fullgjorts ska återbetalningar beviljas utan onödigt dröjsmål på resenärens begäran.

Artikel 16

Ömsesidigt erkännande av skyddet vid obestånd och administrativt samarbete

1. Skydd som en arrangör tillhandahåller vid obestånd enligt reglerna för införlivande av artikel 15 i den medlemsstat där denne är etablerad ska av medlemsstaterna erkännas som skydd som uppfyller kraven i deras nationella regler om införlivande av artikel 15.
2. Medlemsstaterna ska utse centrala kontaktpunkter för att underlätta det administrativa samarbetet och övervakningen av arrangörer som är verksamma i olika medlemsstater. De ska meddela alla andra medlemsstater och till kommissionen kontaktuppgifter för dessa kontaktpunkter.
3. De centrala kontaktpunkterna ska för varandra hålla all nödvändig information om deras nationella krav för skydd vid obestånd tillgänglig och fastställa det eller de organ som tillhandahåller skydd vid obestånd för arrangörer som är etablerade på deras territorium. De ska ge varandra tillgång till tillgängliga förteckningar över arrangörer som fullgör sina skyldigheter vad gäller skydd vid obestånd. Alla sådana förteckningar ska göras tillgängliga för allmänheten, bl.a. online.

4. Om en medlemsstat hyser tvivel om skyddet vid obestånd när det rör sig om en arrangör ska denna stat begära ett förtydligande från den medlemsstat där arrangören är etablerad. Medlemsstaterna ska svara på förfrågningar från andra medlemsstater så snart det är möjligt med beaktande av hur brådskande och hur komplext ärendet är. Ett första svar ska under alla omständigheter lämnas inom högst 15 arbetsdagar efter det att begäran har mottagits.

Kapitel VI

Sammanlänkade researrangemang

Artikel 17

Skydd vid obestånd och informationskrav för sammanlänkade researrangemang

0. Medlemsstaterna ska se till att näringsidkare som underlättar sammanlänkade researrangemang i den mening som avses i artikel 3.5 tillhandahåller säkerhet för återbetalning av alla betalningar de mottar från resenärer i den mån en resetjänst som utgör en del av ett sammanlänkat researrangemang inte fullgörs till följd av deras obestånd. Om dessa näringsidkare utgör den part som ansvarar för transporten av passagerare ska säkerheten också omfatta resenärens hemtransport. Artiklarna 15.1 andra stycket, 15.2–15.2c och 16 ska tillämpas i enlighet med detta.
1. Innan resenären blir bunden av något avtal som leder till tillkomsten av ett sammanlänkat researrangemang eller något motsvarande erbjudande ska den näringsidkare som underlättar de sammanlänkade researrangemangen, också då näringsidkaren inte är etablerad i en medlemsstat utan på något sätt riktar sådan verksamhet till en medlemsstat, på ett klart och tydligt sätt ange att
- a) resenären inte kommer att erhålla någon av de rättigheter som genom detta direktiv uteslutande beviljas paketresenärer och att varje tjänsteleverantör ensam ansvarar för det korrekta avtalsenliga fullgörandet av dess tjänster, och att

b) resenären kommer att erhålla skydd vid obestånd i enlighet med punkt 0.

För att uppfylla denna punkt ska näringsidkaren använda det relevanta standardiserade informationsbladet enligt bilaga Ib eller, om det sammanlänkade researrangemanget i fråga inte omfattas av något av bladen, lämna den information som dessa innehåller.

2. Om näringsidkaren som underlättar de sammanlänkade researrangemangen inte har uppfyllt kraven i punkterna 0 och 1 i denna artikel ska de rättigheter och skyldigheter som fastställs i artiklarna 7 och 10 och i kapitel IV gälla när det gäller de resetjänster som ingår i det sammanlänkade researrangemanget.
3. När ett sammanlänkat researrangemang följer av att ett avtal som ingåtts mellan en resenär och en näringsidkare som inte underlättar det sammanlänkade researrangemanget, ska näringsidkaren informera den näringsidkare som underlättar det sammanlänkade researrangemanget om att det relevanta avtalet har ingåtts.

Kapitel VII

Allmänna bestämmelser

Artikel 18

Återförsäljarens särskilda skyldigheter i de fall arrangören är etablerad utanför EES

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11.1 andra stycket ska, i de fall då arrangören är etablerad utanför EES, den återförsäljare som är etablerad i en medlemsstat omfattas av de skyldigheter som fastställs för arrangörer i kapitlen IV och V, såvida inte återförsäljaren lägger fram bevis för att arrangören uppfyller kraven i kapitlen IV och V.

Artikel 19

Ansvar för bokningsfel

Medlemsstaterna ska se till att en näringsidkare ska vara ansvarig för eventuella fel till följd av eventuella tekniska brister i bokningssystemet som kan tillskrivas denna näringsidkare och, om näringsidkaren har åtagit sig att sköta bokningen av ett resepaket eller resetjänster som ingår i sammanlänkade researrangemang, för de fel som görs under bokningsprocessen.

En näringsidkare ska inte vara ansvarig för bokningsfel som kan tillskrivas resenären eller som har orsakats av oundvikliga och extraordinära omständigheter.

Artikel 20

Rätt till gottgörelse

I de fall där en arrangör eller, i enlighet med artikel 11.1 andra stycket eller artikel 18, en återförsäljare betalar ersättning, beviljar en prissänkning eller fullgör sina övriga skyldigheter enligt detta direktiv, ska medlemsstaterna se till att arrangören eller återförsäljaren har rätt att begära gottgörelse från någon tredje part som bidrog till den händelse som utlöste ersättningen, prissänkningen eller andra skyldigheter.

Artikel 21

Direktivets tvingande karaktär

1. En förklaring från en arrangör av ett resepaket eller en näringsidkare som underlättar ett sammanlänkat researrangemang om att denne uteslutande agerar som resetjänstleverantör, som mellanhand eller i någon annan egenskap, eller att resepaketet eller det sammanlänkade researrangemanget i den mening som avses i detta direktiv inte utgör ett resepaket eller ett sammanlänkat researrangemang, ska inte befria dessa näringsidkare från de skyldigheter som de tillskrivs enligt detta direktiv.
2. Resenärer får inte avsäga sig de rättigheter som beviljas dem genom de nationella bestämmelser som införlivar detta direktiv.
3. Avtalsmässiga arrangemang eller förklaringar från resenären som direkt eller indirekt åsidosätter eller begränsar de rättigheter som beviljas resenärer enligt detta direktiv, eller som syftar till att kringgå tillämpningen av detta direktiv, är inte bindande för resenären.

Artikel 22

Efterlevnad

Medlemsstaterna ska se till att tillräckliga och effektiva resurser finns för att säkerställa efterlevnaden av detta direktiv.

Artikel 23

Påföljder

Medlemsstaterna ska föreskriva påföljder för överträdelser av de nationella bestämmelser som har utfärdats med tillämpning av detta direktiv och ska vidta de åtgärder som krävs för att se till att dessa påföljder tillämpas. Påföljderna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.

Artikel 24

Rapportering från kommissionen samt översyn

Senast [tre år efter dess ikraftträdande] ska kommissionen lämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om de bestämmelser i detta direktiv som gäller bokningar via internet som görs vid olika försäljningsställen och om huruvida dessa ska klassificeras som resepaket, sammanlänkade researrangemang eller fristående resetjänster och särskilt om artikel 3.2 b v samt om huruvida en justering eller utvidgning av denna definition är lämplig.

Senast [fem år efter dess ikraftträdande] ska kommissionen lämna in en allmän rapport om direktivets tillämpning till Europaparlamentet och rådet.

Dessa båda rapporter ska vid behov åtföljas av lagstiftningsförslag.

Artikel 25

Ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2011/83/EU

1. Punkt 5 i bilagan till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004¹⁸ ska ersättas med följande:

"5. Europaparlamentets och rådets direktiv .../.../EU¹⁹"

2. Artikel 3.3 g i direktiv 2011/83/EU ska ersättas med följande:

"g) om resepaket enligt definitionen i artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv .../.../EU.

Artiklarna 6.7, 8.2 och 8.6, 19, 21 och 22 i detta direktiv ska gälla i tillämpliga delar för resepaket enligt definitionen i artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv .../.../EU i samband med resenärer i den mening som avses i led 6 i artikel 3.

¹⁸ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 av den 27 oktober 2004 om samarbete mellan de nationella tillsynsmyndigheter som ansvarar för konsumentskyddslagstiftningen (förordningen om konsumentskyddssamarbete) (EUT L 364, 9.12.2004, s. 1).

¹⁹ Europaparlamentets och rådets direktiv .../.../EU av den ... om paketresor och sammanlänkade researrangemang och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 samt direktiv 2011/83/EU och om upphävande av rådets direktiv 90/314/EEG (EUT L ...).

Kapitel VIII

Slutbestämmelser

Artikel 26

Upphävande

Direktiv 90/314/EG ska upphöra att gälla den [30 månader efter detta direktivs ikraftträdande].

Hänvisningar till det upphävda direktivet ska anses som hänvisningar till detta direktiv och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga I till detta direktiv.

Artikel 27

Införlivande

1. Medlemsstaterna ska senast 24 månader efter detta direktivs ikraftträdande anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa åtgärder.
2. De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med 30 månader efter detta direktivs ikraftträdande.
3. När en medlemsstat antar dessa åtgärder ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

4. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 28

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den [tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*].

Artikel 29

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i

På Europaparlamentets vägnar

På rådets vägnar

Ordförande

Ordförande

BILAGOR

BILAGA I^{20*}

Numrering av artiklar i rådets direktiv 90/314/EEG av den 13 juni 1990 om paketresor, semesterresepaket och andra paketarrangemang	Numrering av artiklar i detta direktiv
Artikel 1	Artikel 1 (ändrad)
Artikel 2.1	Artikel 3.2 (ändrad) och artikel 2.2 a
Artikel 2.2	Artikel 3.8 (ändrad)
Artikel 2.3	Artikel 3.9 (ändrad)
Artikel 2.4	Artikel 3.6 (ändrad)
Artikel 2.5	Artikel 3.3 (ändrad)
Artikel 3.1	Utgår
Artikel 3.2	Utgår, dock har huvuddelarna införlivats i artiklarna 4 och 5 (ändrade)
Artikel 4.1	Artikel 4.1 (ändrad), artikel 6.2 (ändrad) och artikel 6.4 (ändrad)

²⁰ Denna förteckning ges endast i informationssyfte. När en artikel i den förteckning som avser detta direktiv anges som att den motsvarar en artikel i direktiv 90/314/EEG, betyder detta att åtminstone vissa delar av en regel i direktiv 90/314/EEG också finns i detta direktiv, men det betyder inte att ordalydelsen i de berörda bestämmelserna är densamma.

* [Tabellen ska anpassas i samband med juristlingvisternas granskning]

Artikel 4.1 b iv	Utgår
Artikel 4.2 a	Artikel 6.2 (ändrad)
Artikel 4.2 b	Artikel 5.3 (ändrad) och artikel 6.1 och 6.3 (ändrad)
Artikel 4.2 c	Utgår
Artikel 4.3	Artikel 7 (ändrad)
Artikel 4.4	Artikel 8 (ändrad)
Artikel 4.5	Artikel 9.2 (ändrad)
Artikel 4.6	Artikel 9.3 och 9.4 (ändrad) samt artikel 10.3 och 10.4 (ändrad)
Artikel 4.7	Artikel 11.3, 11.4 och 11.7 (ändrad)
Artikel 5.1	Artikel 11.1 (ändrad)
Artikel 5.2	Artikel 12.2, 12.3 och 12.4 (ändrad) och artikel 14 (ändrad)
Artikel 5.3	Artikel 21.3 (ändrad)
Artikel 5.4	Artikel 6.2 c (ändrad) och artikel 12.3 b (ändrad)
Artikel 6	Artikel 11.2 (ändrad)
Artikel 7	Artikel 15 (ändrad) och artikel 16 (ändrad)
Artikel 8	Utgår
Artikel 9.1	Artikel 27.1, 27.2 och 27.3 (ändrad)
Artikel 9.2	Artikel 27.4 (ändrad)
Artikel 10	Artikel 29

A. Informationsblad som ska tillhandahållas när ett paketreseavtal ska ingås genom distanskommunikation

De kombinerade resetjänster som du erbjuds utgör ett resepaket i den mening som avses i EU:s paketresedirektiv.

Därför kommer du i åtnjutande av alla EU-rättigheter för paketresenärer. Företag\en XY kommer att vara fullt ansvarigt\ansvariga för det korrekta fullgörandet av resan eller semestern som helhet.

Dessutom förfogar företag\en XY enligt lag över skydd för att ersätta resenärer och säkerställa hemtransport i händelse av obestånd.

Mer information

Under denna länk får resenären följande information:

Huvudrättigheter enligt EU:s paketresedirektiv

- Resenärerna får all väsentlig information om semestern innan de undertecknar avtalet.
- Det finns alltid minst en part som är ansvarig för att alla de tjänster som ingår i avtalet fullgörs korrekt.
- Resenärerna får ett nödnummer eller en kontaktpunkt där de kan komma i kontakt med arrangören eller resebyrån.
- Resenärer kan överlåta resepaketet till en annan person, med rimligt varsel och eventuellt mot en avgift.
- Resans pris kan endast ändras av särskilda skäl, om detta uttryckligen förutses i avtalet, dock senast 20 dagar före avresa. Om priset höjs med mer än 8 % får resenären säga upp avtalet. Om arrangören förbehåller sig rätten att höja priset har resenären rätt till en prissänkning under samma omständigheter.
- Resenärer kan säga upp avtalet kostnadsfritt och få full återbetalning av alla betalningar om någon annan av de väsentliga delarna av resepaketet än priset har ändrats avsevärt. Om den näringsidkare som ansvarar för semestern ställer in resepaketet före avresan har resenärerna rätt till återbetalning och ersättning, i förekommande fall.

- Resenärer kan under exceptionella omständigheter kostnadsfritt säga upp avtalet före avresan, till exempel om det finns allvarliga säkerhetsproblem på resmålet som sannolikt skulle komma att påverka semestern.
- Dessutom kan resenärer alltid säga upp avtalet mot en rimlig uppsägningsavgift.
- Om betydande delar av resepaketet inte kan tillhandahållas enligt avtalet efter avresa måste alternativa arrangemang anordnas utan extra kostnad.
- Arrangören måste tillhandahålla stöd om en resenär hamnar i svårigheter.
- Resenären har rätt till en prissänkning och/eller en ersättning om arrangören inte fullgör (delar av) avtalet.
- Om arrangören eller, i vissa medlemsstater, återförsäljaren hamnar på obestånd kommer betalningarna att återbetalas. Om arrangören eller, i förekommande fall, återförsäljaren hamnar på obestånd efter avresan och om transport ingår i resan eller semestern, säkras resenärernas hemtransport. XY har tecknat skydd vid obestånd hos YZ [kontaktuppgifter för det försäkringsorgan/den myndighet som tillhandahåller skydd vid obestånd]. Resenärer kan kontakta detta organ/denna myndighet om tjänster inte tillhandahålls till följd av XY:s obestånd.

Direktiv 2015/XX/EU i den form som det har införlivats i relevant nationell lagstiftning [LÄNK]

B. Informationsblad som ska tillhandahållas när ett paketreseavtal ska ingås med en näringsidkare som är fysiskt närvarande

De kombinerade resetjänster som du erbjuds utgör ett resepaket i den mening som avses i EU:s paketresedirektiv.

Därför kommer du i åtnjutande av alla EU-rättigheter för paketresenärer. Företag\en XY kommer att vara fullt ansvarigt\ansvariga för det korrekta fullgörandet av resan eller semestern som helhet.

Dessutom förfogar företag\en XY enligt lag över skydd för att ersätta resenärer och säkerställa hemtransport i händelse av obestånd.

Huvudrättigheter enligt EU:s paketresedirektiv

- Resenärerna får all väsentlig information om semestern innan de undertecknar avtalet.
- Det finns alltid minst en part som är ansvarig för att alla de tjänster som ingår i avtalet fullgörs korrekt.
- Resenärerna får ett nödnummer eller en kontaktpunkt där de kan komma i kontakt med arrangören eller resebyrån.
- Resenärer kan överlåta resepaketet till en annan person, med rimligt varsel och eventuellt mot en avgift.
- Resans pris kan endast ändras av särskilda skäl, om detta uttryckligen förutses i avtalet, dock senast 20 dagar före avresa. Om priset höjs med mer än 8 % får resenären säga upp avtalet. Om arrangören förbehåller sig rätten att höja priset har resenären rätt till en prissänkning under samma omständigheter.
- Resenärer kan säga upp avtalet kostnadsfritt och få full återbetalning av alla betalningar om någon annan av de väsentliga delarna av resepaketet än priset har ändrats avsevärt. Om den näringsidkare som ansvarar för semestern ställer in resepaketet före avresan har resenärerna rätt till återbetalning och ersättning, i förekommande fall.
- Resenärer kan under exceptionella omständigheter kostnadsfritt säga upp avtalet före avresan, till exempel om det finns allvarliga säkerhetsproblem på resmålet som sannolikt skulle komma att påverka semestern.

- Dessutom kan resenärer alltid säga upp avtalet mot en rimlig uppsägningsavgift.
- Om betydande delar av resepaketet inte kan tillhandahållas enligt avtalet efter avresa måste alternativa arrangemang anordnas utan extra kostnad.
- Arrangören måste tillhandahålla stöd om en resenär hamnar i svårigheter.
- Resenären har rätt till en prissänkning och/eller en ersättning om arrangören inte fullgör (delar av) avtalet.
- Om arrangören eller, i vissa medlemsstater, återförsäljaren hamnar på obestånd kommer betalningarna att återbetalas. Om arrangören eller, i förekommande fall, återförsäljaren hamnar på obestånd efter avresan och om transport ingår i resan eller semestern, säkras resenärernas hemtransport. XY har tecknat skydd vid obestånd hos YZ [kontaktuppgifter för det försäkringsorgan/den myndighet som tillhandahåller skydd vid obestånd]. Resenärer kan kontakta detta organ/denna myndighet om tjänster inte tillhandahålls till följd av XY:s obestånd.

[Webbplats där man hittar direktiv 2015/XX/EU i den form som det har införlivats i relevant nationell lagstiftning.]

C. Information som ska tillhandahållas när en researrangör överför uppgifter till en annan näringsidkare i enlighet med artikel 3.2 b v

Om du ingår ett avtal med företag AB inom 24 timmar efter det att bokningsbegränsningen från företag XY har mottagits kommer de resetjänster som tillhandahålls av XY och AB att utgöra ett resepaket i den mening som avses i EU:s paketresedirektiv.

I ett sådant fall kommer du i åtnjutande av alla EU-rättigheter för paketresenärer.

Företag XY kommer att vara fullt ansvarigt för det korrekta fullgörandet av resan eller semestern som helhet.

Dessutom förfogar företaget XY enligt lag över skydd för att ersätta resenärer och säkerställa hemtransport i händelse av obestånd.

Mer information

Under denna länk får resenären följande information:

Huvudrättigheter enligt EU:s paketresedirektiv

- Resenärerna får all väsentlig information om semestern kort efter det att ett resepaket har skapats.
- Det finns alltid minst en part som är ansvarig för att alla de tjänster som ingår i avtalet fullgörs korrekt.
- Resenärerna får ett nödnummer eller en kontaktpunkt där de kan komma i kontakt med arrangören eller resebyrå.
- Resenärer kan överlåta resepaketet till en annan person, med rimligt varsel och eventuellt mot en avgift.
- Resans pris kan endast ändras av särskilda skäl, om detta uttryckligen förutses i avtalet, dock senast 20 dagar före avresa. Om priset höjs med mer än 8 % får resenären säga upp avtalet. Om arrangören förbehåller sig rätten att höja priset har resenären rätt till en prissänkning under samma omständigheter.

- Resenärer kan säga upp avtalet kostnadsfritt och få full återbetalning av alla betalningar om någon annan av de väsentliga delarna av resepaketet än priset har ändrats avsevärt. Om den näringsidkare som ansvarar för semestern ställer in resepaketet före avresan har resenärerna rätt till återbetalning och ersättning, i förekommande fall.
- Resenärer kan under exceptionella omständigheter kostnadsfritt säga upp avtalet före avresan, till exempel om det finns allvarliga säkerhetsproblem på resmålet som sannolikt skulle komma att påverka semestern.
- Dessutom kan resenärer alltid säga upp avtalet mot en rimlig uppsägningsavgift.
- Om betydande delar av resepaketet inte kan tillhandahållas enligt avtalet efter avresa måste alternativa arrangemang anordnas utan extra kostnad. Resenärer kan i annat fall säga upp avtalet.
- Arrangören måste tillhandahålla stöd om resenärer hamnar i svårigheter.
- Resenären har rätt till en prissänkning och/eller en ersättning om arrangören inte fullgör (delar av) avtalet.
- Om arrangören eller, i vissa medlemsstater, återförsäljaren hamnar på obestånd kommer betalningarna att återbetalas. Om arrangören eller, i förekommande fall, återförsäljaren hamnar på obestånd efter avresan och om transport ingår i resan eller semestern, säkras resenärernas hemtransport. XY har tecknat skydd vid obestånd hos YZ [kontakttuppgifter för det försäkringsorgan/den myndighet som tillhandahåller skydd vid obestånd]. Resenärer kan kontakta detta organ/denna myndighet om tjänster inte tillhandahålls till följd av XY:s obestånd.

Direktiv 2015/XX/EU i den form som det har införlivats i relevant nationell lagstiftning [LÄNK]

A. Information som ska tillhandahållas om den näringsidkare som via internet tillhandahåller det sammanlänkade researrangemang som avses i artikel 3.5 b är en transportör som säljer en turochreturbiljett

Om du bokar ytterligare resetjänster via denna länk/dessa länkar kommer du INTE i åtnjutande av paketresenärers rättigheter enligt EU:s paketresedirektiv.

Därför kommer företag XY inte att vara ansvarigt för det korrekta fullgörandet av dessa ytterligare resetjänster. Vid problem kontakta den relevanta tjänsteleverantören.

Om du bokar ytterligare resetjänster via denna länk/dessa länkar inom 24 timmar efter det att ditt avtal med XY har bekräftats kommer de emellertid att utgöra en del av ett sammanlänkat researrangemang. I ett sådant fall förfogar XY i enlighet med EU:s lagstiftning över skydd för återbetalning av dina betalningar till XY för tjänster som inte fullgörs som en följd av XY:s obestånd och, vid behov, din hemtransport. Observera att detta inte innebär någon återbetalning i händelse av att den berörda tjänsteleverantören hamnar på obestånd.

Mer information

Under denna länk får resenären följande information:

XY har tecknat skydd vid obestånd hos YZ (kontaktuppgifter – inklusive namn, besöksadress, e-postadress och telefonnummer – för det organ som ansvarar för skyddet vid obestånd, t.ex. en garantifond eller ett försäkringsbolag).

Kontakta detta organ om de tjänster som du har bokat inte tillhandahålls till följd av XY:s obestånd.

Anmärkning: Detta skydd i händelse av obestånd gäller inte avtal med andra parter som kan fullgöras trots XY:s obestånd.

Direktiv 2015/XX/EU i den form som det har införlivats i relevant nationell lagstiftning
[LÄNK]

- B. Information som ska tillhandahållas vid en bokning online om den näringsidkare som via internet tillhandahåller det sammanlänkade researrangemang som avses i artikel 3.5 b är en annan näringsidkare än en transportör som säljer en turochreturbiljett.**

Om du bokar ytterligare resetjänster via denna länk kommer du INTE i åtnjutande av paketresenärers rättigheter enligt EU:s paketresedirektiv.

Därför kommer företag XY inte att vara ansvarigt för det korrekta fullgörandet av dessa ytterligare resetjänster. Vid problem kontakta den relevanta tjänsteleverantören.

Om du bokar ytterligare resetjänster via denna länk/dessa länkar inom 24 timmar efter det att ditt avtal med XY har bekräftats kommer de emellertid att utgöra en del av ett sammanlänkat researrangemang. I ett sådant fall förfogar XY i enlighet med EU:s lagstiftning över skydd för återbetalning av dina betalningar till XY för tjänster som inte fullgörs som en följd av XY:s obestånd. Observera att detta inte innebär någon återbetalning i händelse av att den berörda tjänsteleverantören hamnar på obestånd.

Mer information

Under denna länk får resenären följande information:

XY har tecknat skydd vid obestånd hos YZ (kontaktuppgifter – inklusive namn, besöksadress, e-postadress och telefonnummer – för det organ som ansvarar för skyddet vid obestånd, t.ex. en garantifond eller ett försäkringsbolag).

Kontakta detta organ om de tjänster som du har bokat inte tillhandahålls till följd av XY:s obestånd.

Anmärkning: Detta skydd i händelse av obestånd gäller inte avtal med andra parter som kan fullgöras trots XY:s obestånd.

Direktiv 2015/XX/EU i den form som det har införlivats i relevant nationell lagstiftning
[LÄNK]

C. Information som ska tillhandahållas i samband med sammanlänkade researrangemang som avses i artikel 3.5 a som tillhandahålls via internet av en transportör som säljer en turochreturbiljett

Om du, efter att ha valt ut och betalat för en resetjänst, bokar ytterligare resetjänster för din resa eller semester via vårt företag/XY kommer du INTE i åtnjutande av paketresenärers rättigheter enligt EU:s paketresedirektiv.

Därför kommer vårt företag XY inte att vara ansvarigt för det korrekta fullgörandet av de enskilda resetjänsterna. Vid problem kontakta den relevanta tjänsteleverantören.

Om du bokar ytterligare resetjänster under samma besök på vårt företag XY:s webbplats där bokningen kan göras kommer resetjänsterna emellertid att utgöra en del av ett sammanlänkat researrangemang. I ett sådant fall förfogar XY i enlighet med EU:s lagstiftning över skydd för återbetalning av dina betalningar till XY för tjänster som inte fullgörs som en följd av XY:s obestånd och, vid behov, din hemtransport. Observera att detta inte innebär någon återbetalning i händelse av att den berörda tjänsteleverantören hamnar på obestånd.

Mer information

Under denna länk får resenären följande information:

XY har tecknat skydd vid obestånd hos YZ (kontaktuppgifter – inklusive namn, besöksadress, e-postadress och telefonnummer – för det organ som ansvarar för skyddet vid obestånd, t.ex. en garantifond eller ett försäkringsbolag).

Kontakta detta organ om de tjänster som du har bokat inte tillhandahålls till följd av XY:s obestånd.

Anmärkning: Detta skydd i händelse av obestånd gäller inte avtal med andra parter som kan fullgöras trots XY:s obestånd.

Direktiv 2015/XX/EU i den form som det har införlivats i relevant nationell lagstiftning
[LÄNK]

D. Information som ska tillhandahållas i samband med sammanlänkade researrangemang som avses i artikel 3.5 a som tillhandahålls via internet av en annan näringsidkare än en transportör som säljer en turochreturbiljett

Om du, efter att ha valt ut och betalat för en resetjänst, bokar ytterligare resetjänster för din resa eller semester via vårt företag/XY kommer du INTE i åtnjutande av paketresevärders rättigheter enligt EU:s paketresedirektiv.

Därför kommer vårt företag/XY inte att vara ansvarigt för det korrekta fullgörandet av de enskilda resetjänsterna. Vid problem kontakta den relevanta tjänsteleverantören.

Om du bokar ytterligare resetjänster under samma besök på vårt företag/XY:s webbplats där bokningen kan göras kommer resetjänsterna emellertid att utgöra en del av ett sammanlänkat researrangemang. I ett sådant fall förfogar XY i enlighet med EU:s lagstiftning över skydd för återbetalning av dina betalningar till XY för tjänster som inte fullgörs som en följd av XY:s obestånd. Observera att detta inte innebär någon återbetalning i händelse av att den berörda tjänsteleverantören hamnar på obestånd.

Mer information

Under denna länk får resenären följande information:

XY har tecknat skydd vid obestånd hos YZ (kontaktuppgifter – inklusive namn, besöksadress, e-postadress och telefonnummer – för det organ som ansvarar för skyddet vid obestånd, t.ex. en garantifond eller ett försäkringsbolag).

Kontakta detta organ om de tjänster som du har bokat inte tillhandahålls till följd av XY:s obestånd.

Anmärkning: Detta skydd i händelse av obestånd gäller inte avtal med andra parter som kan fullgöras trots XY:s obestånd.

Direktiv 2015/XX/EU i den form som det har införlivats i relevant nationell lagstiftning
[LÄNK]

E. Informationsblad som ska tillhandahållas i samband med sammanlänkade researrangemang som avses i artikel 3.5 a om avtalen ska ingås med en näringsidkare som är fysiskt närvarande (en annan näringsidkare än en transportör som säljer en turochreturbiljett)

Om du, efter att ha valt ut och betalat för en resetjänst, bokar ytterligare resetjänster för din resa eller semester via vårt företag/XY kommer du INTE i åtnjutande av paketresenärers rättigheter enligt EU:s paketresedirektiv.

Därför kommer vårt företag XY inte att vara ansvarigt för det korrekta fullgörandet av de enskilda resetjänsterna. Vid problem kontakta den relevanta tjänsteleverantören.

Om du bokar ytterligare resetjänster under samma besök på eller kontakt med vårt företag XY kommer resetjänsterna emellertid att utgöra en del av ett sammanlänkat researrangemang. I ett sådant fall förfogar XY i enlighet med EU:s lagstiftning över skydd för återbetalning av dina betalningar till XY för tjänster som inte fullgörs som en följd av XY:s obestånd. Observera att detta inte innebär någon återbetalning i händelse av att den berörda tjänsteleverantören hamnar på obestånd.

XY har tecknat skydd vid obestånd hos YZ (kontaktuppgifter – inklusive namn, besöksadress, e-postadress och telefonnummer – för det organ som ansvarar för skyddet vid obestånd, t.ex. en garantifond eller ett försäkringsbolag).

Kontakta detta organ om de tjänster som du har bokat inte tillhandahålls till följd av XY:s obestånd.

Anmärkning: Detta skydd i händelse av obestånd gäller inte avtal med andra parter som kan fullgöras trots XY:s obestånd.